

بسم الله الرحمن الرحيم

CPI.4/5  
15/27/6

26 نيسان/أبريل 2022  
25 من رمضان 1443

تليفاكس رقم - 843775 (00 9611) - بيروت

الموضوع: التقارير السنوية للدول الأطراف بشأن اللوائح الصحية الدولية (2005) لعام 2021

معالي الأخ الكريم الدكتور فراس الأبيض، حفظه الله،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

بالإشارة إلى اللوائح الصحية الدولية (2005) (المتاحة على: <https://www.who.int/publications/i/item/9789241580496>)، فإن الدول الأطراف تلتزم بتطوير الحد الأدنى من القدرات الأساسية للترصد والاستجابة والمحافظة عليها، بما يشمل نقاط الدخول، من أجل الكشف المبكر عن أي أحداث صحية عامة يُحتمل أن تثير قلقًا دوليًا، وتقييمها والإبلاغ بها والاستجابة لها.

وتطلب المادة 54 من اللوائح الصحية الدولية أن ترفع الدول الأطراف والمدير العام تقريرًا إلى جمعية الصحة العالمية بشأن تنفيذ هذه اللوائح على النحو الذي تقررته جمعية الصحة العالمية. وفي عام 2008، اعتمدت جمعية الصحة العالمية القرار ج ص ع61.2، ثم أكدته بالمقرر الإجرائي ج ص ع71(15) في عام 2018، لاستخدام أداة الإبلاغ السنوي للتقييم الذاتي.

والغرض من أداة التقييم الذاتي والإبلاغ للدول الأطراف في إطار اللوائح الصحية الدولية هو دعم الدول الأطراف في الوفاء بهذه الالتزامات. وتقديم التقارير السنوية عن اللوائح الصحية الدولية باستخدام الأداة يتيح للبلدان أن ترصد التقدم الذي تحرزه، وتحدد مجالات الضعف، وتوجه التخطيط الوطني لتعزيز قدرات اللوائح الصحية الدولية. والأداة تتيح أيضًا للأمانة العامة للمنظمة تجميع تقرير متسق لجمعية الصحة العالمية.

../.

معالي الدكتور فراس الأبيض  
وزير الصحة العامة  
وزارة الصحة العامة  
بيروت  
لبنان

معالي الدكتور وزير الصحة العامة  
بيروت

CPI.4/5  
15/27/6

وقد روجعت الأداة ونُقِّحت تنقيحًا أكبر في بداية عام 2021، مع مراعاة الخبرة الأولية التي اكتسبتها البلدان، وفي ضوء جائحة كوفيد-19. وعلى الرغم من تحسين الأداة، فإن هذه التغييرات قد تعني فرض قيود على مقارنة درجات السنوات السابقة، لكنها ستسهم في تحسين فهم مواطن قوة التأهب وثغراته بناءً على التجربة العالمية لجائحة كوفيد-19. ويشتمل الإصدار الثاني من الأداة (2021) على 15 قدرة و35 مؤشرًا، مقارنةً بالإصدار السابق الذي اشتمل على 13 قدرة و24 مؤشرًا.

معالي الوزير، يُشرفني أن أتقدم بالشكر لمركز الاتصال الوطني المعني باللوائح الصحية الدولية على تقديم التقرير السنوي للدول الأطراف لعام 2021 في الوقت المناسب، وذلك من خلال المشاورات مع القطاعات الوطنية المعنية، ويشرفني أن أطلعكم على التقرير السنوي 2021 لبلدكم الكريم. مرفق مع هذه الرسالة.

وتُنشر معلومات تفصيلية عن التبليغ السنوي للدول الأطراف بموجب اللوائح الصحية الدولية للأعوام الماضية حتى عام 2010، وهي متاحة على منصة e-SPAR (<https://extranet.who.int/e-spar/>)، وكذلك على الموقع الإلكتروني للمرصد الصحي العالمي لمنظمة الصحة العالمية (<https://www.who.int/data/gho>).

وأغتنم هذه الفرصة كي أشكر معاليكم على التعاون المستمر، وأتوجه بالشكر لمركز الاتصال الوطني المعني باللوائح الصحية الدولية على جهوده المتواصلة لرصد تنفيذ اللوائح الصحية الدولية وتقييمها ودعمها، من أجل تحقيق الأمن الصحي على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية.

وتفضلوا بقبول وافر التقدير والاحترام،

الدكتور أحمد بن سالم المنظري  
مدير منظمة الصحة العالمية  
لإقليم شرق المتوسط

صورة إلى:

معالي السيد وزير الخارجية، وزارة الخارجية، بيروت  
السيد المدير العام لوزارة الصحة العامة، وزارة الصحة العامة، بيروت  
البعثة الدائمة للبنان لدى مكتب الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة بجنيف

المرفقات: كما ذكر أعلاه.

بسم الله الرحمن الرحيم

CPI.4/5  
15/27/6

26 نيسان/أبريل 2022  
25 من رمضان 1443

تليفاكس رقم - 843775 (00 9611) - بيروت

الموضوع: التقارير السنوية للدول الأطراف بشأن اللوائح الصحية الدولية (2005) لعام 2021

معالي الأخ الكريم الدكتور فراس الأبيض، حفظه الله،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

بالإشارة إلى اللوائح الصحية الدولية (2005) (المتاحة على: <https://www.who.int/publications/i/item/9789241580496>)، فإن الدول الأطراف تلتزم بتطوير الحد الأدنى من القدرات الأساسية للترصد والاستجابة والمحافظة عليها، بما يشمل نقاط الدخول، من أجل الكشف المبكر عن أي أحداث صحية عامة يُحتمل أن تثير قلقًا دوليًا، وتقييمها والإبلاغ بها والاستجابة لها.

وتطلب المادة 54 من اللوائح الصحية الدولية أن ترفع الدول الأطراف والمدير العام تقريرًا إلى جمعية الصحة العالمية بشأن تنفيذ هذه اللوائح على النحو الذي تقررته جمعية الصحة العالمية. وفي عام 2008، اعتمدت جمعية الصحة العالمية القرار ج ص ع61.2، ثم أكدته بالمقرر الإجرائي ج ص ع71(15) في عام 2018، لاستخدام أداة الإبلاغ السنوي للتقييم الذاتي.

والغرض من أداة التقييم الذاتي والإبلاغ للدول الأطراف في إطار اللوائح الصحية الدولية هو دعم الدول الأطراف في الوفاء بهذه الالتزامات. وتقديم التقارير السنوية عن اللوائح الصحية الدولية باستخدام الأداة يتيح للبلدان أن ترصد التقدم الذي تحرزه، وتحدد مجالات الضعف، وتوجه التخطيط الوطني لتعزيز قدرات اللوائح الصحية الدولية. والأداة تتيح أيضًا للأمانة العامة للمنظمة تجميع تقرير متسق لجمعية الصحة العالمية.

../.

معالي الدكتور فراس الأبيض  
وزير الصحة العامة  
وزارة الصحة العامة  
بيروت  
لبنان

معالي الدكتور وزير الصحة العامة  
بيروت

CPI.4/5  
15/27/6

وقد روجعت الأداة ونُقِّحت تنقيحًا أكبر في بداية عام 2021، مع مراعاة الخبرة الأولية التي اكتسبتها البلدان، وفي ضوء جائحة كوفيد-19. وعلى الرغم من تحسين الأداة، فإن هذه التغييرات قد تعني فرض قيود على مقارنة درجات السنوات السابقة، لكنها ستسهم في تحسين فهم مواطن قوة التأهب وثغراته بناءً على التجربة العالمية لجائحة كوفيد-19. ويشتمل الإصدار الثاني من الأداة (2021) على 15 قدرةً و35 مؤشرًا، مقارنةً بالإصدار السابق الذي اشتمل على 13 قدرةً و24 مؤشرًا.

معالي الوزير، يُشرفني أن أتقدّم بالشكر لمركز الاتصال الوطني المعني باللوائح الصحية الدولية على تقديم التقرير السنوي للدول الأطراف لعام 2021 في الوقت المناسب، وذلك من خلال المشاورات مع القطاعات الوطنية المعنية، ويشرفني أن أطلعكم على التقرير السنوي 2021 لبلدكم الكريم. مرفق مع هذه الرسالة.

وتُنشر معلومات تفصيلية عن التبليغ السنوي للدول الأطراف بموجب اللوائح الصحية الدولية للأعوام الماضية حتى عام 2010، وهي متاحة على منصة e-SPAR (<https://extranet.who.int/e-spar/>)، وكذلك على الموقع الإلكتروني للمرصد الصحي العالمي لمنظمة الصحة العالمية (<https://www.who.int/data/gho>).

وأغتنم هذه الفرصة كي أشكر معاليكم على التعاون المستمر، وأتوجه بالشكر لمركز الاتصال الوطني المعني باللوائح الصحية الدولية على جهوده المتواصلة لرصد تنفيذ اللوائح الصحية الدولية وتقييمها ودعمها، من أجل تحقيق الأمن الصحي على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية.

وتفضلوا بقبول وافر التقدير والاحترام،

الدكتور أحمد بن سالم المنظري  
المدير الإقليمي

الدكتور أحمد بن سالم المنظري  
مدير منظمة الصحة العالمية  
لإقليم شرق المتوسط

صورة إلى:

معالي السيد وزير الخارجية، وزارة الخارجية، بيروت  
السيد المدير العام لوزارة الصحة العامة، وزارة الصحة العامة، بيروت  
البعثة الدائمة للبنان لدى مكتب الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة بجنيف  
السيدة ممثلة منظمة الصحة العالمية، لبنان

المرفقات: كما ذُكر أعلاه.